

studiologic®

m a d e t o p e r f o r m



Version 1.0

SL88IGRAND



중요 안전 지침



사용설명서를 주의 깊게 읽으십시오. 이 설명서는 악기 사용에 필요한 모든 정보를 담고 있습니다.



사용설명서의 지시를 따르십시오. 승인되지 않은 제품의 변경은 법적인 품질 보증을 받을 수 없습니다.
제조사에 의해 승인된 부속품들만 악기에 연결 하십시오. 이 사용자 설명서에 명시된 부속품만 사용하십시오.



DANGER!

전기 충격의 위험이 있습니다.

임의로 제품을 분해 혹은 해체하지 마십시오. 기능적으로 수리가 필요하다면 서비스 직원에게 문의하십시오.



전원 연결

전원을 연결하기 전에 전원 공급 장치가 제품의 전원 어댑터에 적합한지 확인하십시오. 전원 어댑터는 100-240VAC에서 사용 가능합니다. 이 제품은 250V 500mA 퓨즈에 가장 적합합니다. 손상된 전원 어댑터나 전원 코드를 사용하지 마십시오.



습도

화재와 전기 충격의 위험을 줄이기 위해 제품을 비나 습도가 많은 곳으로부터 멀리해 주십시오. 제품 위에 물기가 있는 물건을 올려 놓으시면 안됩니다. 또한 제품을 수영장, 욕조 근처에서 사용하면 안됩니다. 전원을 켜기 전에 제품을 온도가 적당한 장소에 배치하십시오.

설치

안정적인 받침대나 테이블 위에 악기를 배치하십시오. 악기의 사이즈나 무게에 유의 하셔야 합니다.

청소 / 유지

제품을 표면과 건반은 부드러운 헝겊으로 살며시 닦아 주십시오. 연마용 세척제의 사용을 절대 금합니다.



운반

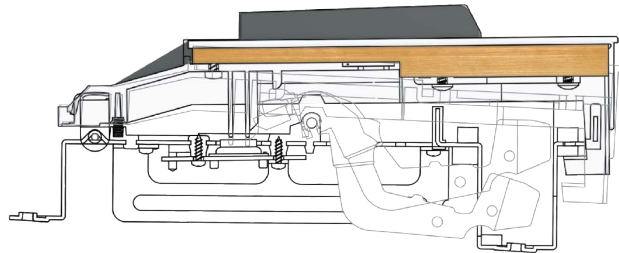
안전하게 악기를 운반해야 할 경우를 대비해 제품의 박스를 안전하게 보관할 것을 권장합니다.

안전지침 사항	4	
SSL88 Grand 제품소개	6	키보드
	6	Zone
	6	악기 구성품
	7	기본 작동
전원 -인풋 & 연결하기	8	전원 연결
	8	인풋
	8	MIDI IN / OUT
	8	USB
제어부	9	제어부
	9	설정 스틱
파라미터 설정	10	홈 디스플레이
	10	음색 선택과 편집
	12	그룹 설정
	13	Zone 에디트
	14	설정 스틱
Global 세팅	15	GLOBAL/SYSTEM
펌웨어 관리	16	펌웨어 업그레이드
	16	SL Editor
Declarations	17	
부록	19	
	21	제품 사양
	21	제품 크기

SL88 Grand를 구입해 주셔서 감사드립니다. 이 악기는 Studiologic의 최신형 키보드입니다. SL88 Grand는 큰 컬러 디스플레이를 탑재하고 있어 조작법이 쉬우며 실제 피아노와 같은 완벽한 건반 터치를 제공합니다. 악기의 기능을 최대한으로 활용하기 위해서 본 사용설명서를 주의 깊게 읽어보시기를 권장합니다.

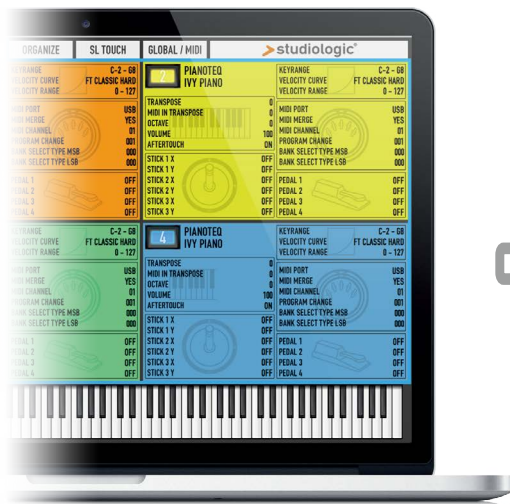
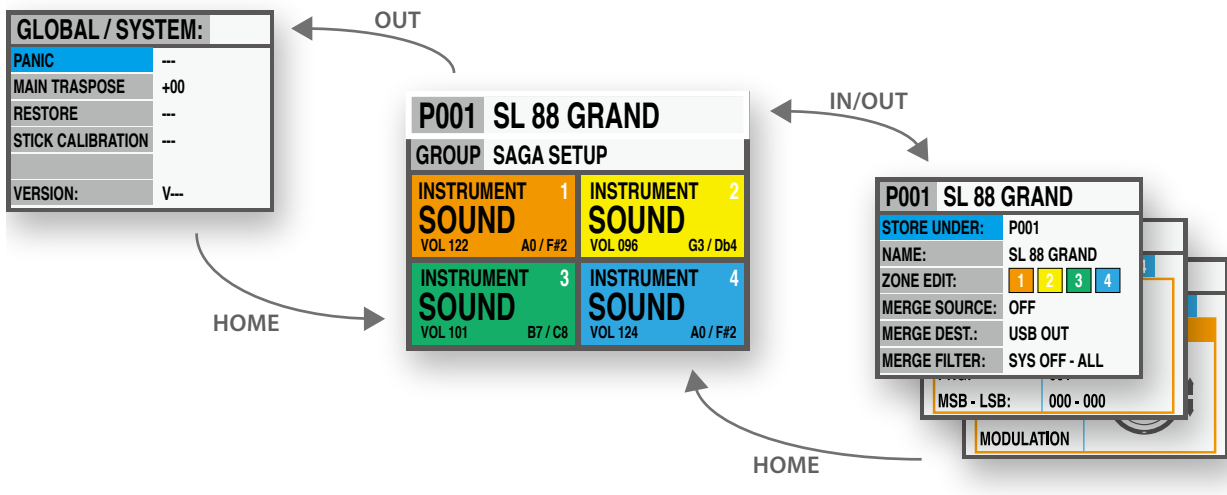
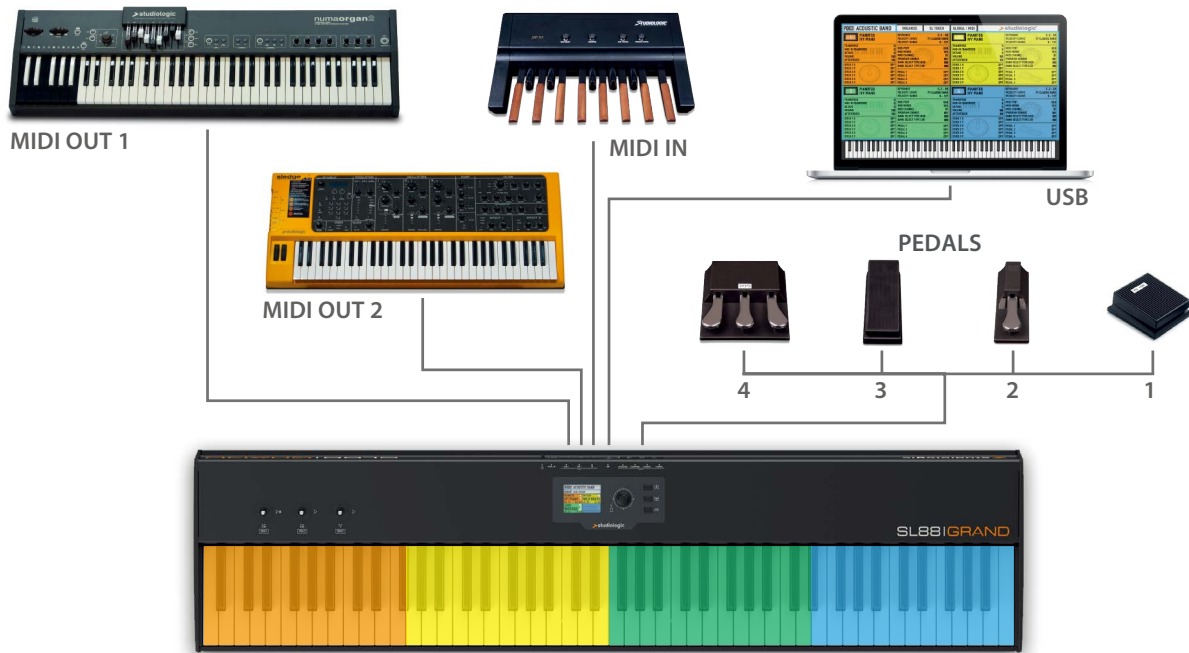
SL88 Grand의 주요 기능과 장치들은 아래와 같습니다:

키보드 SL88 Grand는 이탈리아의 명품 건반 제조사 'Fatar'의 최신 기술을 수용하고 있습니다: 정교한 경량의 해머 액션 키보드 Ivory Touch의 'TP/40 Wood', 건반당 3개의 콘택트, 에프터 터치 기능. SL88 Grand는 비교적 가벼운 무게이기 때문에 쉽게 운반할 수 있습니다. 또한 실제 그랜드 피아노와 같은 건반 터치를 느낄 수 있습니다.



Zone 건반은 4개의 설정 가능한 Zone으로 나누어 질 수 있습니다. 각 Zone을 위한 키보드 범위를 지정할 수 있으며 MIDI 데이터로 전송할 벨로시티 레벨을 Zone에서 설정할 수 있습니다. 또한 Zone에 다양한 설정과 컨트롤이 가능합니다. 각 Zone들은 다른 MIDI 포트에 지정될 수 있으며 설정 가능한 스틱으로 각 Zone의 MIDI 파라미터를 조절할 수 있습니다.

악기 구성품 SL88 Grand 본체
AC 전원 어댑터
VFP1 페달
실행 매뉴얼(CD 롬)



YOUR PROJECTS

Library

PROGRAM 001

PROGRAM 002

PROGRAM 003

PROGRAM ...

PROGRAM xxx

Groups

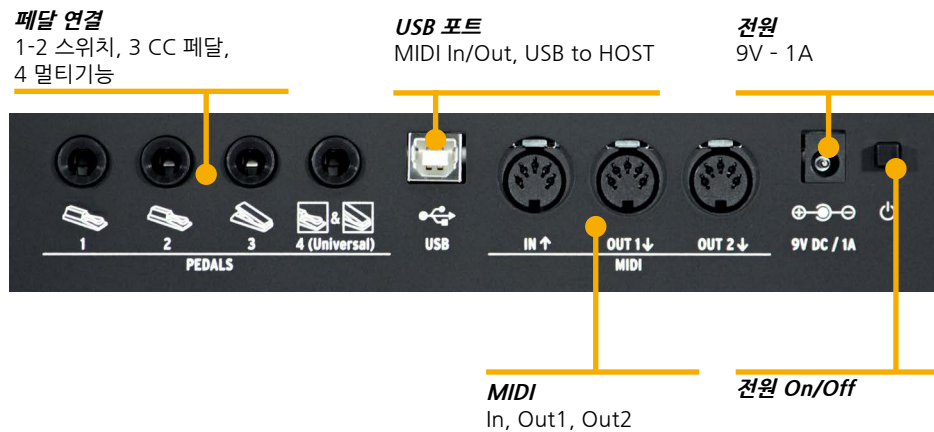
GROUP 01

GROUP 02

GROUP ...

GROUP 12

전원 -인풋 & 연결하기



안전하고 손쉬운 연결을 위해 모든 연결 인풋은 악기의 후면에 있습니다:

전원 연결

전원 코드를 SL88 Grand에 연결한 뒤 전원 옆에 있는 파워 스위치를 '1' 위치로 움직여 전원을 켜십시오. (전원 ON=1, 전원 OFF=0)



주의:

전원 어댑터는 악기를 구입하면 제공되는 어댑터를 사용하거나 적합한 볼트를 호환하는 어댑터(9V - 1A, 중앙에 포지티브 핀 +)를 사용하십시오.

인풋

연결 가능한 페달 인풋:

- 2개의 스위치 페달
- 1개의 CC 페달
- 1개의 멀티 기능 페달

호환되는 스위치 페달을 페달 인풋 1 또는 2에 연결할 수 있습니다. 볼륨/익스프레션 페달은 페달 인풋 3, 페달 인풋 4에는 호환 가능한 멀티 기능 페달을 연결하십시오.

Midi IN/OUT

MIDI 연결로 외부 연결된 MIDI 장치를 제어할 수 있습니다. 모든 MIDI 데이터(음, 음색 변경, etc.)를 전송을 하려면 SL88 Grand를 다른 MIDI 장치에 연결하십시오.

USB

USB에 연결하여 MIDI 데이터를 전송하려면 USB 케이블을 이용해 SL88 Grand를 당신의 컴퓨터에 연결하십시오. USB를 통하여 펌웨어를 업데이트할 수 있습니다.

USB로 SL88 Grand를 컴퓨터에 연결하면 SL Editor를 사용하여 모든 SL88 Grand의 파라미터와 에디팅 기능(e.g. 키보드 밸런스 기능, 개별적인 건반을 위한 벨로시티 감도 변경)이 아닌 컨트롤도 빠르게 할 수 있습니다.

제어부



설정 스틱



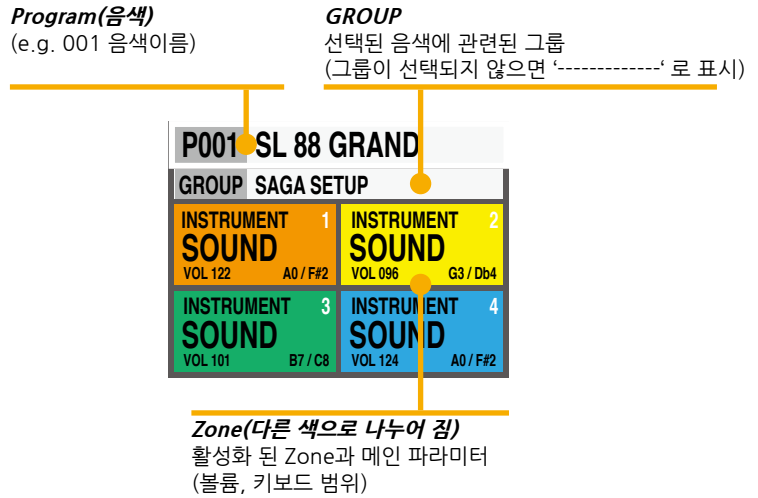
SL88 Grand의 제어부는 쉬운 작동을 고려하여 제작되었습니다.

- 1개의 큰 컬러 디스플레이(TFT - LCD 320 x 240)
- 1개의 인코더(회전, 방향조절-왼쪽/오른쪽/위/아래, 누름-실행)로 다양한 설정
- 3개의 메인 버튼: 홈(메인 화면으로 복귀), In & Out 버튼(모든 페이지에서 이동함)
- 3개의 설정 스틱

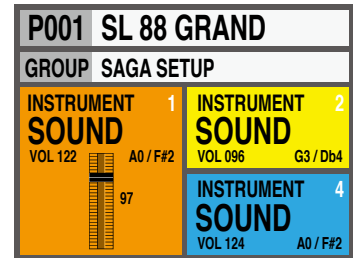
모든 Edit 페이지에서 위의 버튼(인코더의 위/아래 방향조절, IN 또는 OUT 버튼)으로 손쉽게 원하는 기능을 선택할 수 있습니다. 기능을 선택하면 인코더를 회전하여 설정 값을 변경할 수 있습니다(왼쪽=값 감소, 오른쪽=값 증가).

홈 디스플레이

디스플레이의 메인 페이지는 아래의 그림과 같이 주요 기능을 표시합니다.

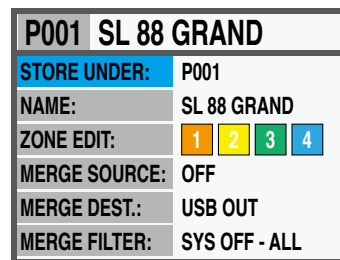


Zone이 선택되면 인코더를 좌우로 회전시켜 음량(000 ~127)을 알맞게 조절할 수 있습니다.



음색 선택과 편집

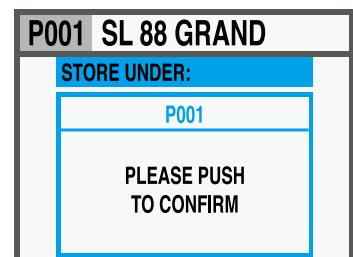
음색을 선택하려면 인코더를 회전(직접적인 선택 방식)시키거나 인코더를 버튼처럼 누른 다음 인코더를 회전시켜 음색을 선택하고 다시 버튼처럼 눌러 음색 선택을 완료합니다.
음색이 선택되면, (디스플레이의 상단으로 커서를 움직인 다음) IN 버튼을 눌러 Program Edit를 실행합니다.



아래의 파라미터가 사용가능 합니다.

STORE UNDER

현재의 음색을 저장할 위치를 선택합니다.



NAME

현재 음색의 이름을 지으려면 인코더(왼쪽/오른쪽/위/아래로)를 움직여 원하는 음색의 번호와 글자를 선택하십시오. 또한 커서를 음색의 이름이 있는 부분으로 움직인 다음 인코더를 버튼처럼 누르거나 회전시켜 원하는 음색의 번호와 글자를 선택할 수 있습니다.

P001 SL 88 GRAND

PROGRAM NAME:

SL 88 GRAND _ _ _

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	-	:	_	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0

음색 편집

Zone Edit

13 페이지 참조

P001 SL 88 GRAND

SELECT ZONE: 1 2 3 4

ENABLE: ON

MIDI PORT: USB

CHANNEL: 001

PRG: 001

MSB - LSB: 000 - 000

MERGE SOURCE

DESTINATION에 병합할 소스 (MIDI IN 또는 USB)를 선택

P001 SL 88 GRAND

MERGE SOURCE:

OFF

MIDI IN

USB IN

MERGE DESTINATION

병합된 모든 MIDI 데이터를 이동할 위치를 선택

P001 SL 88 GRAND

MERGE DESTINATION:

USB OUT

OUT1

OUT2

ZONE1

MERGE FILTER

병합 소스가 DESTINATION으로 이동할 때, MIDI 메시지를 필터링(잘라냄) 함

P001 SL 88 GRAND

MERGE FILTER:

SYSEX: OFF

CHANNEL IN: ALL

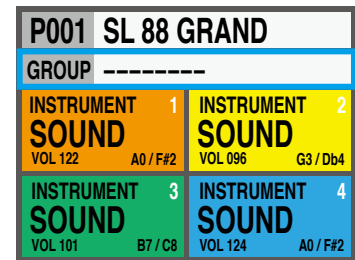
그룹 설정

사용자의 음색들을 그룹으로 정리하는 특별한 기능을 사용할 수 있습니다. 특별한 작업, 음악, 프로젝트에 관련된 다양한 음색을 하나의 그룹으로 정리해 넣을 수 있습니다. 다양한 프로젝트를 사용하기 위해 같은 음색을 각기 다른 그룹으로 설정할 수 있습니다. 이러한 특징으로 음색을 따로 복제할 필요가 없기 때문에 악기의 메모리를 최적화 할 수 있습니다.

그룹을 선택하거나 설정(12개까지 가능)하려면 아래의 그림처럼 디스플레이에 'GROUP'이 표시될 때까지 인코더를 위/아래로 움직여 선택하십시오. GROUP이 표시되면 인코더를 위/아래로 움직여 원하는 그룹을 선택하십시오. 그룹이 선택되면 선택된 그룹의 음색이 디스플레이에 표시됩니다.

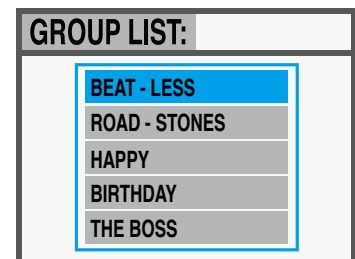
NOTE

그룹이 비어있는 상태로 설정하면 그룹 설정 페이지를 건너 뛸 수 있습니다.
(디스플레이에 '-----'로 표시)

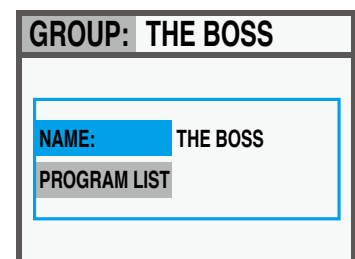


새로운 그룹을 생성하거나 편집하는 방법

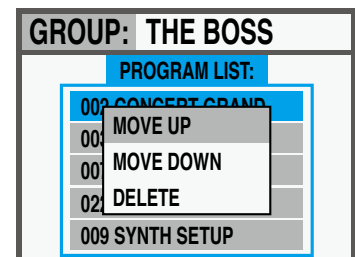
그룹 페이지가 선택되었을 때, IN 버튼을 누르면 리스트 내의 그룹을 선택할 수 있습니다. 이때 인코더를 위/아래로 움직여 원하는 그룹을 선택하십시오. GROUP EDIT 페이지를 실행하려면 IN 버튼 누르십시오.



이제 그룹의 이름과 관련된 음색을 편집할 수 있습니다. 관련된 음색을 편집하려면 PROGRAM LIST를 선택한 뒤, IN 버튼을 누르십시오.



그룹에 음색을 추가하거나 음색을 그룹에서 이동시키려면, 변경하려는 프로그램을 선택한 뒤 인코더를 누르면 팝업 메뉴가 나옵니다. 이 팝업 메뉴에서 MOVE UP, MOVE DOWN, DELETE등을 선택해 음색을 위/아래로 이동(30개까지 지정 가능)하거나 삭제할 수 있습니다.



Zone Edit를 실행하려면 Zone이 선택되었을 때 IN 버튼을 누르십시오. 이때 인코더를 왼쪽/오른쪽으로 움직여 다른 Zone을 선택할 수 있습니다. 파라미터의 리스트에서 IN 버튼을 누른 뒤 인코더를 좌/우로 돌리거나 커서를 오른쪽으로 움직여 파라미터를 변경할 수 있습니다.

Zone Edit

P001 SL 88 GRAND

SELECT ZONE:

1

2

3

4

ENABLE:

ON

MIDI PORT:

USB

CHANNEL:

001

PRG:

001

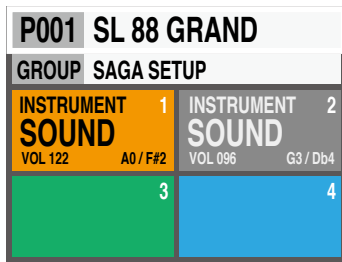
MSB - LSB:

000 - 000

페이지1	ENABLE	선택된 Zone이 사용 가능하거나 가능하지 않음
	MIDI PORT	사용 가능한 OUT 포트(USB, MIDI 1, MIDI 2) 중 관련된 OUT 포트 선택
	CHANNEL	001 - 016
	PROGRAM	001 - 128
	MSB - LSB	000 - 127(양쪽(MSB, LSB)을 위한 적용 범위)
페이지2	VOLUME	000 - 127
	건반의 범위 1	A0 - C8
	벨로시티의 범위 2	000 - 127
	벨로시티 커브 3	SOFT/NORMAL/HARD, USER(1-6), FIXED (값의 범위 001-127)
페이지3	에프터 터치	OFF/ON
	TRANSPOSE 4	-12 / +12 SEMITONES
	옥타브	-3 / +3
	페달 1	(선택 가능한 기능)
	페달 2	(선택 가능한 기능)
페이지4	페달 3	(선택 가능한 기능)
	페달 4	(특별한 기능)
	STICK 1 X	(선택 가능한 기능)
	STICK 1 Y	(선택 가능한 기능)
	STICK 2 X	(선택 가능한 기능)
페이지5	STICK 2 Y	(선택 가능한 기능)
	STICK 3 X	(선택 가능한 기능)
	STICK 3 Y	(선택 가능한 기능)
	악기명	
	사운드 명	

*페달 4는 모든 사용 가능한 파라미터(스위치와 컨티뉴어스)를 조절하는데 사용될 수 있지만 특수한 멀티 페달(SLP3 GRAND, NTP, etc.)을 연결하여 사용될 수도 있습니다(한 플러그에 최대 3가지의 페달을 사용 가능). 전형적인 어플리케이션은 트리플 피아노이며 이는 세번째 페달이 하프-댐퍼 페달의 역할을 하는 동안 두개의 페달이 소프트와 소스테누토 역할을 할 수 있습니다.

Zone Edit



특수한 멀티 페달을 Zone에 지정하려면, 다른 Zone은 OFF로 설정되거나 같은 종류의 페달로 설정해야 합니다(모든 다른 기능은 회색 바탕으로 보여집니다).

Zone은 3가지의 상태로 설정할 수 있습니다: ON/OFF/Standby. Zone을 사용하거나 사용하지 않으려면 ON 또는 OFF로 설정하십시오. 만약 Zone이 OFF로 설정되면 디스플레이에 아무런 글자가 표시(바탕색만 있는 상태)되지 않습니다. 인코더를 누르면 Zone을 Standby(준비상태)로 설정할 수 있으며 디스플레이는 이 Zone을 회색 바탕으로 표시합니다. 그림에서 Zone 1은 ON, Zone 2는 Standby, Zone 3,4는 OFF상태입니다.

OFF 상태인 Zone(Program에서)에 미리 파라미터를 설정하여 언제든지 미리 설정된 파라미터로 Zone을 활용할 수 있습니다.

스틱 설정

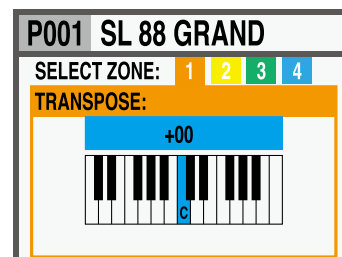
악기의 왼쪽에 3개의 스틱으로 실시간으로 세세한 설정을 할 수 있습니다.

- **스틱 1**에는 위/아래/좌/우로 움직일 수 있는 스프링이 있어 스틱을 움직인 뒤 손을 놓으면 제자리(가운데)로 돌아옵니다. 피치 벤딩(음정 구부러 올리거나 내림) 기능을 위해 주로 사용됩니다.
- **스틱 2**은 좌/우로 움직일 때 제자리(가운데)로 돌아옵니다. 가상의 신디사이저를 제어할 때 모듈레이션 또는 필터 컷오프 등의 기능을 위해 주로 사용됩니다.
- **스틱 3**은 스프링이 있지 않으며 움직이면 원위치로 돌아오지 않습니다. 파라미터가 설정되어 있을 때 안정된 상태로 파라미터를 제어하기 위해 사용됩니다.

스틱 설정 방법

Zone이 선택되었을 때 IN 버튼을 누르면 EDIT 모드를 실행합니다. 인코더를 위/아래로 움직여 스틱 설정 페이지를 선택하십시오.

설정할 스틱을 선택한 뒤 IN 버튼을 다시 눌러 설정 페이지를 실행합니다. 이 페이지에서 사용 가능한 스틱의 기능을 확인 및 선택할 수 있습니다.



HOME 페이지에서 OUT 버튼을 눌러 GLOBAL/SYSTEM 페이지를 실행하십시오. (NOTE: 메인 페이지로 돌아가려면 HOME 버튼을 누르십시오.)

GLOBAL / SYSTEM:	
PANIC	---
MAIN TRASPOSE	+00
RESTORE	---
STICK CALIBRATION	---
VERSION:	V---

아래에 GLOBAL/SYSTEM 페이지에서 사용 가능한 기능들이 있습니다.

PANIC

악기에 연결된 외부 MIDI 장치에서 오는 음의 신호나 명령이 전송되고 있는 중에 PANIC 기능을 실행하면 모든 장치에 “ALL NOTES OFF” 메시지를 전송한 뒤 현재 진행 상태를 강제로 종료하고 일반 상태로 되돌아갑니다.

MAIN TRANSPOSE

이 기능을 선택한 뒤 인코더를 좌우로 돌려 사용중인 Zone에 조옮김을 합니다, 조옮김은 반음씩 -12 부터 +12까지 가능합니다.

RESTORE

이 기능은 악기를 초기 설정 상태로 복원합니다. 이 기능으로 모든 사용자의 설정은 삭제될 수 있기 때문에 필요한 설정을 따로 저장한 다음 이 기능을 사용하십시오.

STICKS CALIBRATION

이 기능의 첫번째 페이지에서 3개의 사각형 아이콘은 파란색으로 되어 있습니다. 이 아이콘을 움직여 현재 범위를 확인할 수 있습니다.

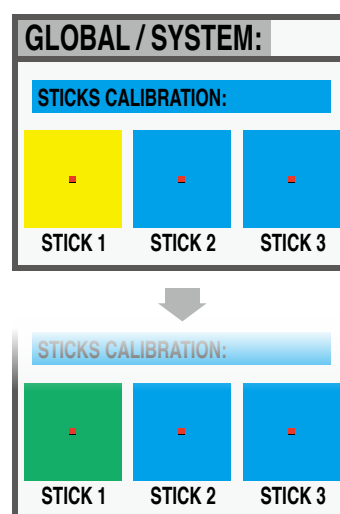
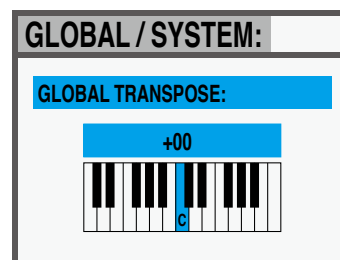
스틱의 설정 범위를 수정하려면 우선 수정할 스틱을 누르십시오. 이 스틱을 위한 사각형 배경이 그림처럼 노란색으로 표시됩니다. 이제 스틱을 정확하게 노란색 사각형의 모서리를 따라 움직여 설정 범위를 적용하십시오. 최소 2~3번 정도 이 과정을 반복하십시오.

포인트 2가 생성되면 스틱을 다시 한번 누르십시오. 설정된 범위는 녹색으로 변하며, 이는 설정이 완료되었음을 의미합니다.

버전

이 메뉴는 악기의 펌웨어 버전을 보여줍니다.

GLOBAL/SYSTEM



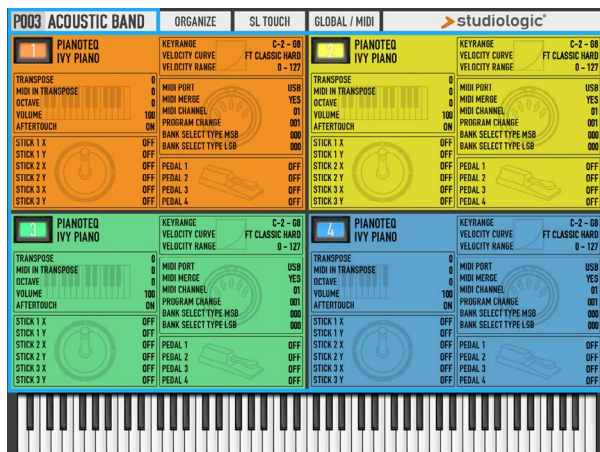
펌웨어 업그레이드

Studiologic의 웹사이트에 새로운 펌웨어 소프트웨어를 배포하지 않는 한 SL88 Grand를 업데이트 할 필요가 없습니다. 펌웨어(주요 기능, 파라미터 또는 운영 체제의 개선을 위한)의 업데이트 과정과 소프트웨어의 정보는 Studiologic의 웹사이트에서 확인하십시오. UPGRADE 모드를 실행하려면 악기의 전원을 키면서 IN버튼을 길게 누르십시오.

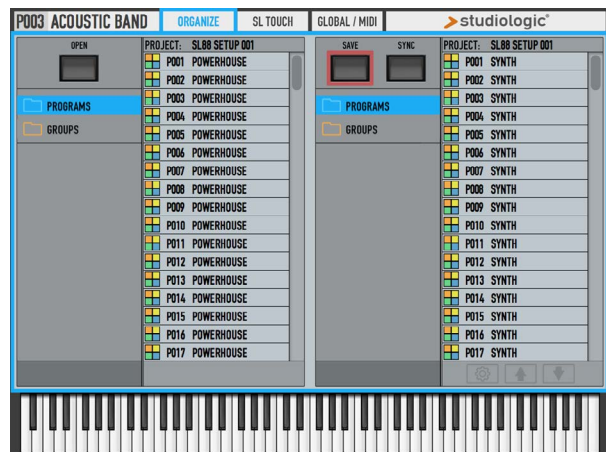
SL Editor

SL Editor는 SL라인의 건반을 위한 소프트웨어 어플리케이션입니다. 이 소프트웨어는 공식사이트에서 다운로드 받을 수 있습니다. SL Editor를 사용하여 SL88 Grand의 모든 파라미터를 편집할 수 있습니다. SL88 Grand를 사용자의 컴퓨터에 연결(USB를 사용하여)한 뒤 SL Editor를 실행하십시오. 컴퓨터와 SL88 Grand 설정은 실시간으로 상호적으로 전송될 수 있습니다.

사용 가능한 기능들은 아래의 그림과 같습니다.



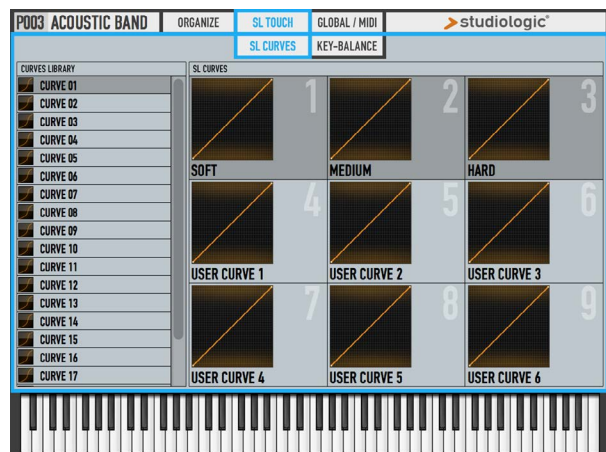
MAIN PAGE



ORGANIZE



KEY BALANCE



SL CURVES

Every product from Studiologic by Fatar has been carefully manufactured, calibrated and tested, and carries a warranty. Damage caused by incorrect transport, mounting or handling is not covered by this warranty. Compensation amounting to more than the price of the device is excluded. For any further informations please refer exclusively to your dealer and/or local distributor. This is based on general terms and condition of the local distributor / FATAR srl, Italy.

FATAR srl
 Zona Ind.le Squartabue
 62019 Recanati MC Italy
 declares that this product complies with the European Directives:
 2004/108//EC EMC Directive
 DIN EN 55013 EMC radio disturbance of sound, TV and
 associated equipment
 DIN EN 55020 EMC immunity of sound, TV and
 associated equipment

Recanati, 20. 05. 2015 Marco Ragni, Chief Executive Officer

This declaration becomes invalid if the device is modified without approval.

This product is manufactured according to the 2002/95/EC directive.

The purpose of this EC Directive 2003/108/EC is, as a first priority, the prevention of waste electrical and electronic equipment (WEEE), and in addition, the reuse, recycling and other forms of recovery of such wastes so as to reduce the disposal of waste. Please help to keep our environment clean.

To ensure maximum quality all Studiologic by Fatar devices are always engineered to be state-of-the-art products, therefore updates, modifications and improvements are made without prior notice. Technical specification and product appearance may vary from this manual.

All trademarks used in this manual belong to their respective owners.

No part of this manual may be reproduced or transmitted in any form or by any means without prior consent of the copyright owner:

FATAR Srl
 Zona Ind.le Squartabue
 62019 Recanati, Italia

Warranty

CE-Conformity



RoHS-Conformity



Disposal / WEEE



State of the art

Trademarks

Copyright

SL88IGRAND



부록



Studiologic SL 88 Grand		
Keyboard	Number of Keys	88
	Type	Graded hammer action TP40 WOOD, Wooden key, Ivory touch, Aftertouch
	Velocity Curves	3 default velocity curves + fixed curve with programmable value 6 editable user's velocity curves
Display	Type	Color graphic LCD - TFT
	Resolution	320 x 240
User Interface	Rotating Encoder	4 navigation controls + 1 function switch
	Function buttons	IN/OUT/HOME
Inputs	4 pedals	2 switch + 1 continuous + 1 multi
Connections	MIDI	In - Out1 - Out 2
	USB	Midi In/Out, USB to HOST
Power Supply	DC IN	9V - 1A
	Adapter	Input:100-240V Output: 9V-1A
Weight		20,8Kg 45,85lbs

제품 사양



제품 크기

제품의 디자인과 사양은 위의 설명과 약간의 차이가 있을 수 있습니다.

